

# Instrukcja montażu

dla wykwalifikowanego personelu

**VIESSMANN**

## Vitocrossal 300

### Typ CT3U


Gazowy kocioł kondensacyjny z palnikiem cylindrycznym MatriX  
na gaz ziemny GZ50/G20 i GZ41,5/G27




## VITOCROSSAL 300




## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa eksploatacji

-  Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

### Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa

-  **Niebezpieczeństwo**  
Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

**Wskazówka**  
Tekst oznaczony słowem *Wskazówka* zawiera dodatkowe informacje.

-  **Uwaga**  
Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

### Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

- Prace przy instalacji gazowej mogą wykonywać wyłącznie instalatorzy posiadający odpowiednie uprawnienia nadane przez zakład gazowniczy.
- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

### Obowiązujące przepisy

- Krajowe przepisy dotyczące instalacji
- Ustawowe przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy
- Ustawowe przepisy o ochronie środowiska
- Przepisy zrzeszeń zawodowo-ubezpieczeniowych
- Stosowne przepisy bezpieczeństwa DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF i VDE,
  - Ⓐ ÖNORM, EN, Wytyczne ÖVGW G K, ÖVGW-TRF i ÖVE
  - Ⓒ SEV, SUVA, SVGW, SVTI, SWKI, VKF oraz wytyczne EKAS 1942: gaz płynny, część 2

### Prace przy instalacji

- Wyłączyć instalację i sprawdzić brak napięcia w obwodach (np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego).
- Zabezpieczyć instalację przed włączeniem.
- Jeśli instalacja opalana jest gazem, zamknąć zawór odcinający gaz i zabezpieczyć przed przypadkowym otwarciem.

## Spis treści

<b>1. Informacja</b>	Utylizacja opakowań .....	4
	Symbole .....	4
	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	4
	Informacje o produkcie .....	5
<b>2. Informacje ogólne</b>	Odstępy i wymiary .....	6
	Elementy izolacji cieplnej .....	8
	■ Izolacja cieplna, opakowanie 1 .....	8
	■ Izolacja cieplna, opakowanie 2 .....	9
	■ Elementy mocujące .....	10
<b>3. Prace montażowe</b>	Transport, ustawienie i wyrównanie kotła grzewczego .....	11
	■ Ustawienie na śrubach regulacyjnych lub na dźwiękochłonnych sto- pach regulacyjnych .....	12
	■ Ustawienie z dźwiękochłonnymi podkładkami pod kocioł .....	13
	Przekładanie ogranicznika drzwi kotła .....	13
	Podłączanie po stronie wody grzewczej .....	14
	Wykonanie przyłączy zabezpieczających .....	16
	Podłączanie po stronie spalin .....	17
	■ Przyłącze spalin i syfon .....	17
	Przyłączanie urządzenia neutralizacyjnego .....	17
	Montaż izolacji cieplnej .....	18
	■ Szyny .....	18
	■ Płaszcz termoizolacyjny .....	19
	■ Montaż podpór .....	20
	■ Maty termoizolacyjne przednie .....	21
	■ Maty termoizolacyjne tylne .....	22
	■ Blachy tylne .....	22
	■ Blacha przednia dolna i przewody palnika .....	23
	■ Blacha przednia górna .....	25
	■ Blachy boczne i blacha boczna regulatora .....	25
	■ Regulator .....	26
	■ Blachy boczne .....	27
	Przyłącze elektryczne i montaż blach .....	28
	■ Przewody elektryczne .....	28
	■ Górna blacha tylna i boczna .....	29
	■ Wtyk kodujący i przyłącza regulatora .....	30
	■ Osłony, blacha górna, osłona kanału na kable i tabliczka znamio- nowa .....	30
	Montaż i podłączenie palnika .....	31
	Przyłączenie palnika po stronie gazu .....	32
	Przyłącze elektryczne instalacji .....	32
	Montaż pokrywy palnika .....	34
	Uruchomienie i precyzyjna regulacja .....	34

## Utylizacja opakowań

Niepotrzebne opakowania zgodnie z przepisami należy oddać do recyklingu.

**DE:** Proszę skorzystać z systemu usuwania odpadów zorganizowanego przez firmę Viessmann.

**AT:** Proszę skorzystać z ustawowego systemu usuwania odpadów ARA (Altstoff Recycling Austria AG, numer licencji 5766).

**CH:** Niepotrzebne opakowania są usuwane przez firmę instalatorską.

## Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	<ul style="list-style-type: none"><li>Podzespół musi zostać zablokowany (słysać zatrzaśnięcie).</li><li>albo</li><li>Sygnal dźwiękowy</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Zamontować nowy podzespół.</li><li>albo</li><li>W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.</li></ul>
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. <b>Nie</b> wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach grzewczych wg EN 12828, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi, jak również dane w arkuszu danych.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do podgrzewu wody grzewczej.

Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż podgrzew wody grzewczej i cwu nie jest zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem (ciąg dalszy)

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że wykonano stacjonarną instalację w połączeniu z komponentami dopuszczonymi do zastosowania przez producenta urządzenia.

Każde inne zastosowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Wynikające z niego szkody nie są objęte zakresem odpowiedzialności cywilnej.

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje też przestrzeganie częstotliwości konserwacji i kontroli.

## Informacje o produkcji

### Vitocrossal 300, typ CT3U

- Gazowy kocioł kondensacyjny
  - Moc znamionowa 400 do 630 kW
  - Palnik cylindryczny MatriX na gaz ziemny GZ50/G20 i GZ41,5/G27
- Dop. ciśnienie robocze 5,5 bar

Wszystkie prace montażowe dotyczące palnika opisane są w osobnej instrukcji.

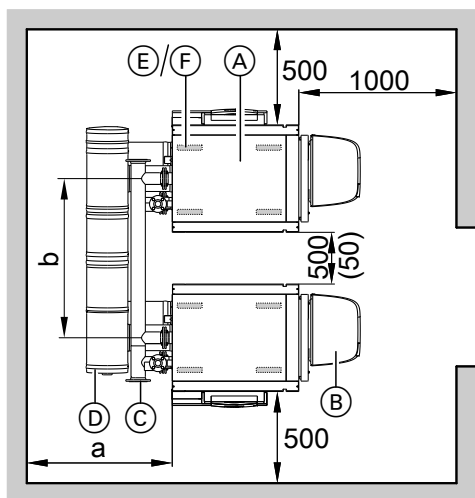


Instrukcja montażu „Palnik cylindryczny MatriX”

## Odstępy i wymiary

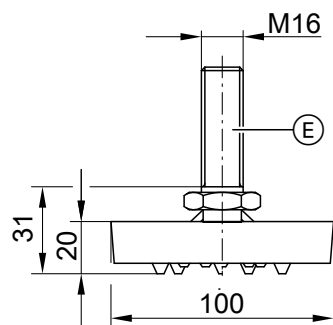
### Wskazówka

Podane odstępy to odstępy zalecane. Odstępy minimalne są podane w nawiasach.



Rys. 1

- (A) Kocioł grzewczy
- (B) Palnik z pokrywą
- (C) Hydrauliczne połączenie systemowe (wyposażenie dodatkowe)
- (D) Przewód zbiorczy spalin (wyposażenie dodatkowe)
- (E) Dźwiękochłonne stopy regulacyjne (wyposażenie dodatkowe)
- (F) Dźwiękochłonne podkładki pod kocioł (wyposażenie dodatkowe)



Rys. 2

### Wskazówka

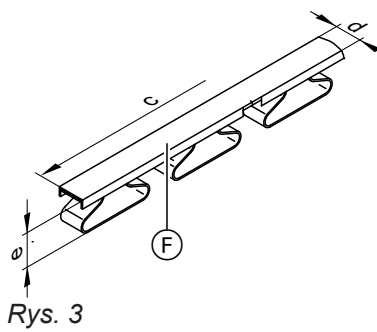
Drzwi kotła są w stanie fabrycznym otwierane w lewą stronę.

Sworznie zawiasów przy drzwiach palnika można przełożyć w taki sposób, aby drzwi otwierały się w prawą stronę.

„a”	700 mm
„a” Przy zastosowaniu wyposażenia dodatkowego firmy Viessmann dla instalacji dwukotłowych (C i D):	1000 mm
b	1550 mm



Instrukcja montażu „przewodu zbiorczego spalin w instalacji dwukotłowej”



Rys. 3

Znamionowa moc cieplna	kW	400	500	630
<b>Dźwiękochłonne stopy regulacyjne</b>				
Dop. obciążenie	kg	1200		
Liczba	szt.	4		
<b>Dźwiękochłonne podkładki pod kocioł</b>				
Dop. obciążenie	kg	1 500	1750	

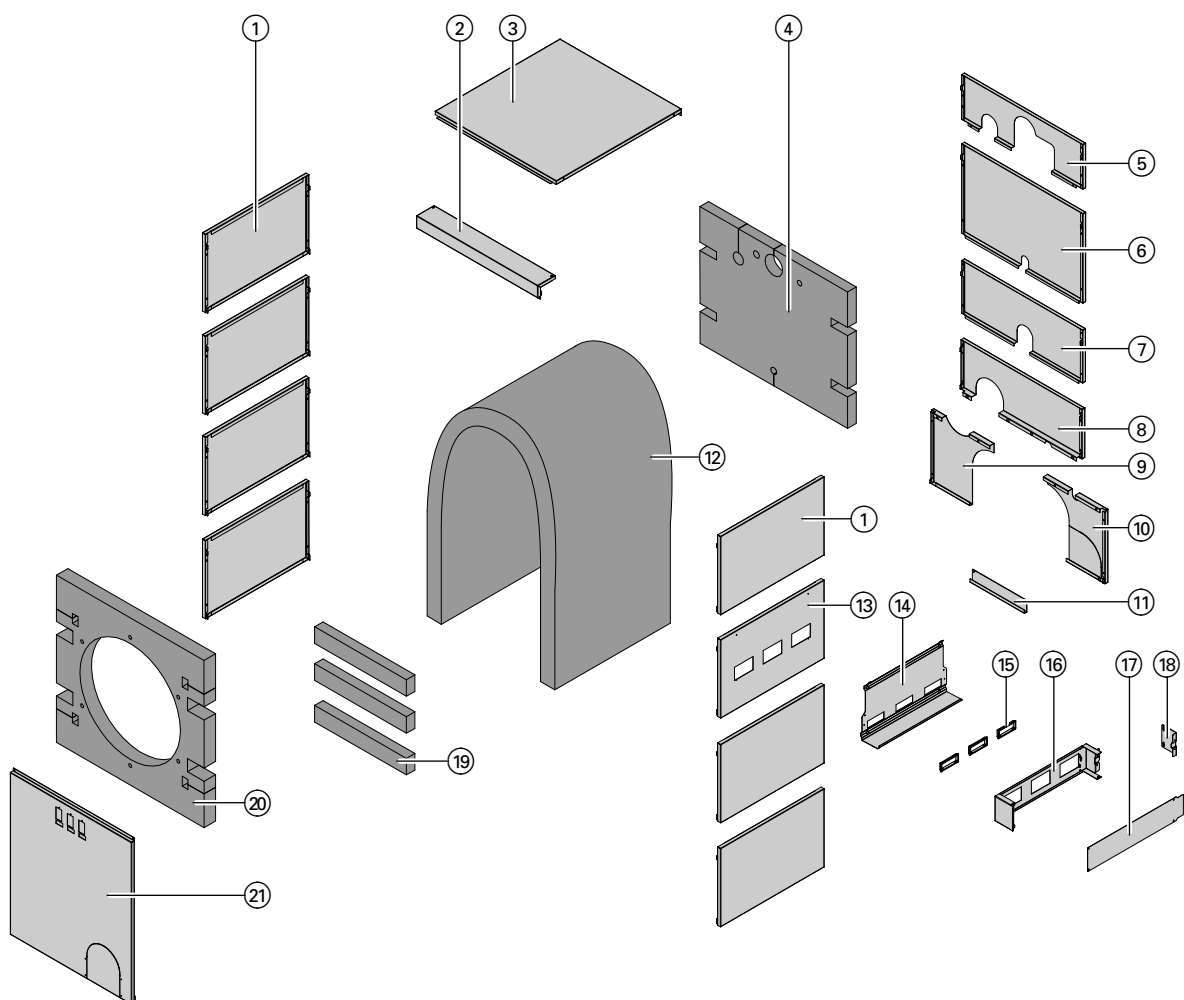
**Odstępy i wymiary** (ciąg dalszy)

<b>Znamionowa moc cieplna</b>	<b>kW</b>	<b>400</b>	<b>500</b>	<b>630</b>
<b>c</b> przednia strona kotła grzewczego				
▪ Długość	mm	375	500	
▪ Liczba	szt.	2	2	
<b>c</b> tylna strona kotła grzewczego				
▪ Długość	mm		375	
▪ Długość	szt.		2	
<b>d</b>	mm		30	
<b>e</b>				
▪ Element sprężynowy nieobciążony	mm		42	
▪ Element sprężynowy obciążony	mm		37	

## Elementy izolacji cieplnej

Izolacja cieplna i osłona dostarczane są w 2 opakowaniach. Poniżej wymienione są elementy znajdujące się w poszczególnych zestawach.

### Izolacja cieplna, opakowanie 1

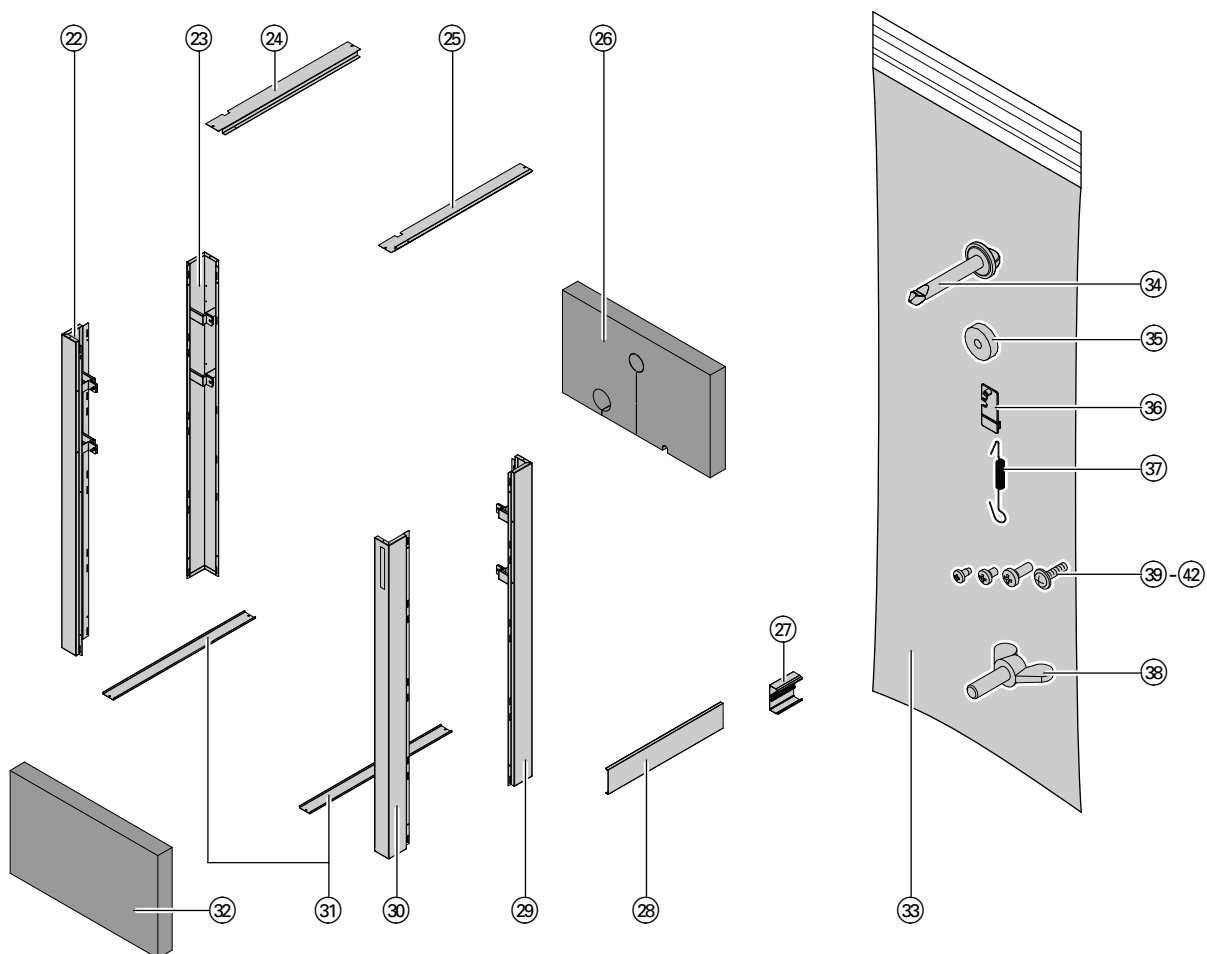


Rys. 4

- |   |                                     |   |                                     |
|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|
| ① | Blacha boczna                       | ⑫ | Płaszcz termoizolacyjny             |
| ② | Blacha przednia górna               | ⑬ | Blacha boczna regulatora            |
| ③ | Blacha górna                        | ⑭ | Tylna ściana wspornika              |
| ④ | Mata termoizolacyjna tylna górna    | ⑮ | Osłona krawędzi                     |
| ⑤ | Blacha tylna górna                  | ⑯ | Konsola regulatora                  |
| ⑥ | Blacha tylna środkowa               | ⑰ | Osłona konsoli                      |
| ⑦ | Blacha tylna króćca                 | ⑱ | Mocowanie kanału                    |
| ⑧ | Blacha tylna dolna                  | ⑲ | Pas izolacji termicznej             |
| ⑨ | Blacha tylna lewa kolektora spalin  | ⑳ | Mata termoizolacyjna przednia górna |
| ⑩ | Blacha tylna prawa kolektora spalin | ㉑ | Blacha przednia dolna               |
| ⑪ | Usztywnienie kolektora spalin       |   |                                     |



Izolacja cieplna, opakowanie 2

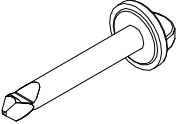



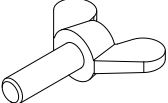






Rys. 5

- |    |                                       |          |                                     |
|----|---------------------------------------|----------|-------------------------------------|
| ②② | Szyna lewa przednia                   | ③①       | Podpora                             |
| ②③ | Szyna lewa tylna                      | ③②       | Mata termoizolacyjna przednia dolna |
| ②④ | Osłona lewa                           | ③③       | Opakowanie z elementami mocującymi  |
| ②⑤ | Osłona prawa                          | ③④       | Ćwierć-zamek obrotowy z przetyczką  |
| ②⑥ | Mata termoizolacyjna tylna dolna      | ③⑤       | Podkładka tłumiąca                  |
| ②⑦ | Część dolna kanału na przewody        | ③⑥       | Uchwyt mocujący                     |
| ②⑧ | Pokrywa kanału na przewody            | ③⑦       | Sprężyna mocująca                   |
| ②⑨ | Szyna prawa tylna                     | ③⑧       | Śruba skrzydełkowa                  |
| ③⑩ | Szyna przednia prawa z logo Viessmann | ③⑨ do ④② | Śruby                               |

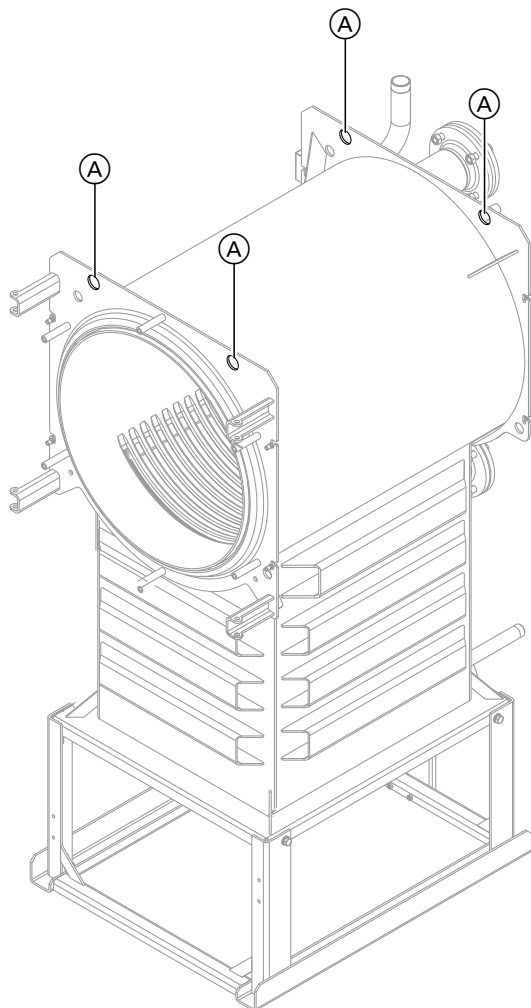
## Elementy izolacji cieplnej (ciąg dalszy)

### Elementy mocujące

Poz.	Opis	Ilość	Podzespół
34	Ćwierć-zamek obrotowy z przetyczką	4	
35	Podkładka tłumiąca	4	
36	Uchwyt mocujący, podwójny	3	
37	Sprężyna napinająca maty termoizolacyjne	32	
38	Śruba skrzydełkowa	8	
39	Blachowkręt 3,9 x 9,5	16	
40	Blachowkręt 3,9 x 30	2	
41	Blachowkręt 4,8 x 9,5	10	
42	Blachowkręt 4,8 x 32	6	

## Transport, ustawienie i wyrównanie kotła grzewczego

- !** **Uwaga**  
Uszkodzenie przyłącza spalin może prowadzić do powstania nieszczelności.  
Nie podnosić i nie poruszać kotła grzewczego, chwytając go za przyłącze spalin.  
W przedniej i tylnej blasze dennej umieszczone są otwory (A) do zaczepiania zawiesi.



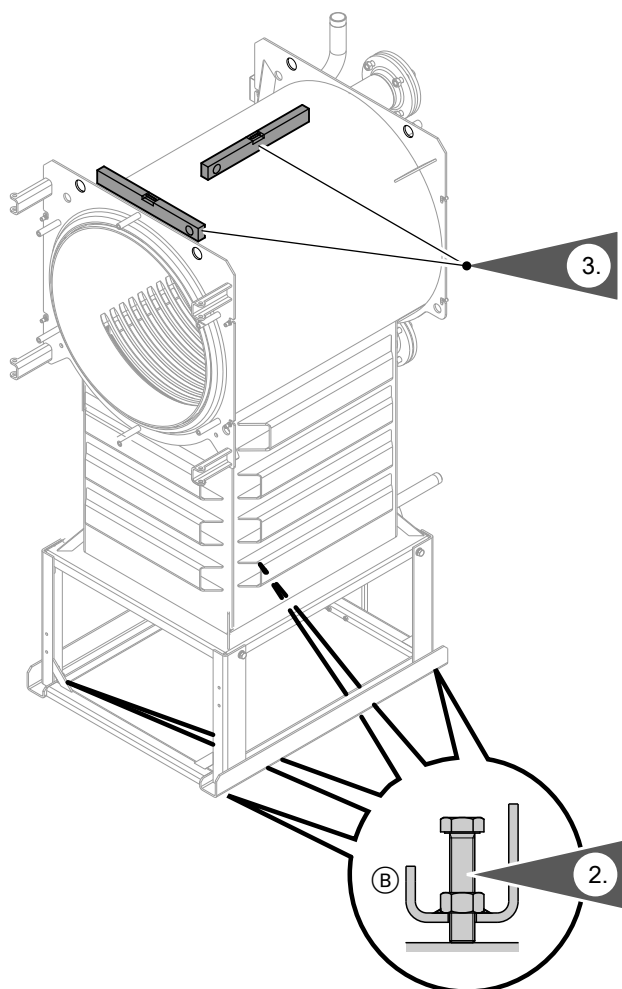
Rys. 6

### **Wskazówka**

Zaleca się ustawienie kotła grzewczego na **dźwiękochłonnych stopach regulacyjnych**, rys. 2, lub **dźwiękochłonnych podkładkach pod kocioł**, rys. 3.

## Ustawienie na śrubach regulacyjnych lub na dźwiękochłonnych stopach regulacyjnych

Śruby regulacyjne dołączone są do kotła.



Rys. 7

### Wskazówka

W przypadku ustawienia kotła na ziemi należy zadbać o montaż odpowiedniego odpływu kondensatu w kotłowni (maks. 50 mm powyżej podłoża).

1. Podnieść kocioł grzewczy za uchwyty do podniesienia i w razie potrzeby usunąć kantówki z opakowania transportowego.
2. Śruby regulacyjne (B)
  - Po podniesieniu kotła wkręcić śruby regulacyjne od góry w szyny wsporcze. Śruby można również wkręcać od dołu w szynę.

### Dźwiękochłonne stopy regulacyjne

- Dźwiękochłonne stopy regulacyjne do wkręcenia od dołu do szyn wsporczych.

3. Postawić kocioł na podłodze i wypoziomować go. Specjalny fundament nie jest wymagany.

### Wskazówka

Zawiesia usuwać dopiero wtedy, gdy kocioł będzie stabilnie ustawiony na podłodze.

### Ustawienie z dźwiękochłonnymi podkładkami pod kocioł

Aby elementy sprężynowe były równomiernie obciążone, inwestor ma obowiązek zapewnić poziomą powierzchnię ustawienia z nierównościami podłoża wyn. maks. 1 mm.

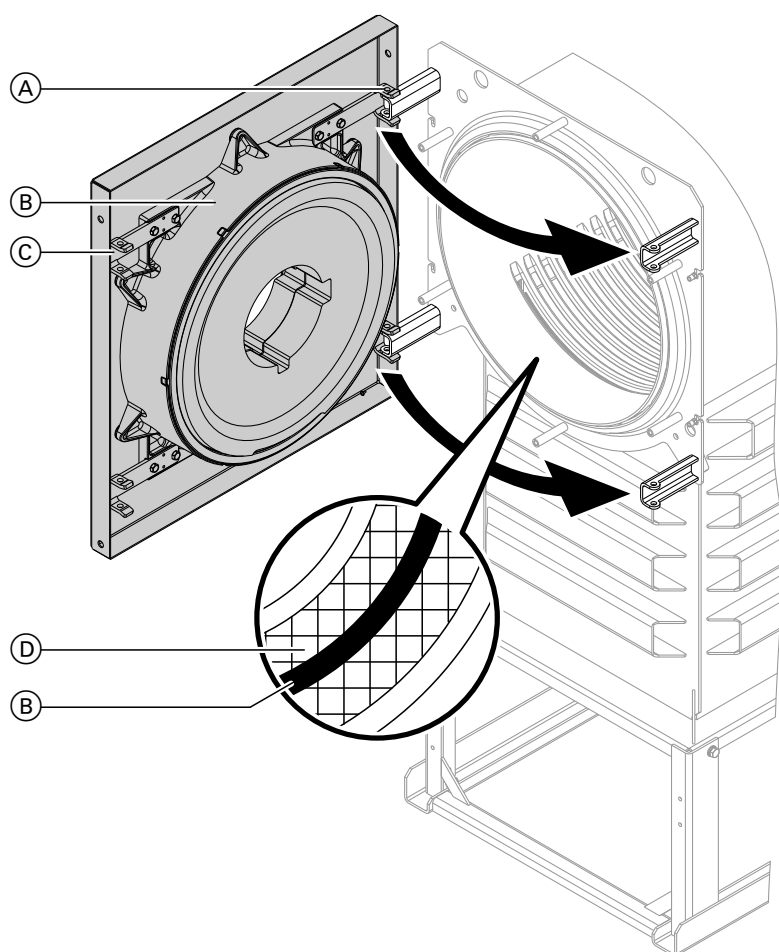
1. Podnieść kocioł grzewczy za uchwyty do podniesienia i w razie potrzeby usunąć kantówki z opakowania transportowego.
2. Umieścić podkładki pod kocioł grzewczy pod szynami mocującymi.
3. Przy zdejmowaniu kotła grzewczego może dojść do chwilowego przeciążenia podkładki na skutek przechylenia.  
Aby uniknąć przeciążenia, rozmieścić kantówki (□ 35 mm) jako urządzenie pomocnicze przy montażu równomiernie pod szynami wsporczymi między podkładkami pod kocioł.

4. Ustawić kocioł na podkładkach dźwiękochłonnych.
5. Usunąć krawędziaki.

#### **Wskazówka**

*Zawiesia usuwać dopiero wtedy, gdy kocioł będzie stabilnie ustawiony na podłożu.*

### Przekładanie ogranicznika drzwi kotła



Rys. 8

Ogranicznik drzwi kotła można przełożyć na prawą stronę, przekładając sworznie.

## Przekładanie ogranicznika drzwi kotła (ciąg dalszy)

### Wskazówka

Podczas montażu pamiętać: Przy zamkniętych drzwiach kotła rama uszczelki **(B)** musi być dociśnięta centralnie do uszczelki **(D)** drzwi kotła (patrz rysunek w powiększeniu). W razie potrzeby ustawić kabłąk mocujący **(C)**.



### Niebezpieczeństwo

W przypadku prac z materiałami izolacyjnymi odpornymi na działanie wysokich temperatur, które zawierają cyrkon lub glinokrzemowe włókna ceramiczne, może dojść do osadzania się pyłów na włóknach. Zapyłone włókna mogą powodować problemy ze zdrowiem. Dopasowanie lub wymiana izolacji może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel. Zakładać odpowiednią odzież ochronną, zwłaszcza środki ochrony dróg oddechowych i okulary ochronne.

## Podłączanie po stronie wody grzewczej

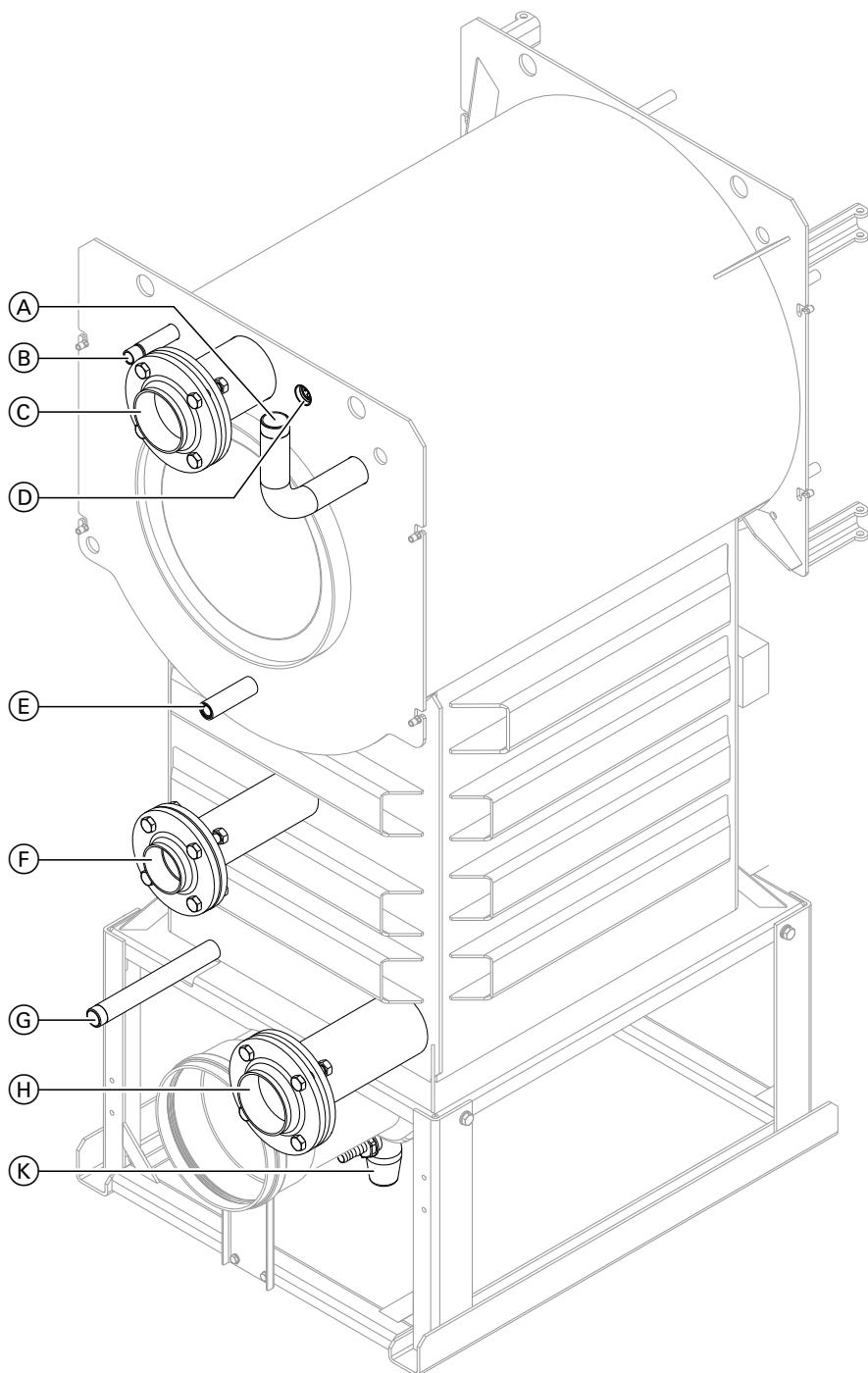
### Wskazówka

Kocioł grzewczy jest przystosowany wyłącznie do instalacji wodnych pompowych.  
Nie montować mieszaczy 4-drogowych, zaworów przelewowych lub innych obejść na zasilaniu i powrocie.  
Nie przyłączać żadnych odbiorników ciepła do przyłącza zabezpieczającego.  
Wszystkie przyłącza przewodów rurowych należy wykonać tak, aby nie występowały naprężenia montażowe.



### Niebezpieczeństwo

Podczas prac przy elementach znajdujących się pod ciśnieniem istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.  
Przyłącza po stronie wody grzewczej mogą zostać otwarte tylko wtedy, gdy kocioł grzewczy nie znajduje się pod ciśnieniem.



Rys. 9

- |   |  |
|---|--|
| (A) Przyłącze zabezpieczające (zawór bezpieczeństwa) R 1½ | (E) Mufa do ogranicznika ciśnienia G ½ |
| (B) Mufa do dodatkowego regulatora G ½                    | (F) Powrót do kotła 2 PN 6 DN 80       |
| (C) Zasilanie z kotła PN 6 DN 100                         | (G) Spust R 1                          |
| (D) Czujnik temperatury wody w kotle                      | (H) Powrót do kotła 1 PN 6 DN 100      |
|   | (K) Odpływ kondensatu $D_a = 23$ mm    |

1. Dokładnie przepłukać instalację grzewczą.



## Podłączanie po stronie wody grzewczej (ciąg dalszy)

### 2. Przyłączyć obiegi grzewcze.

Podłączyć przyłącza przewodów:

- Przyłączenie jednego obiegu grzewczego: Przyłączyć powrót instalacji do powrotu kotła 1.
- Przyłączenie 2 obiegów grzewczych: Obieg grzewczy o wyższym poziomie temperatury przyłączyć do powrotu kotła 2.
- Do powrotu kotła 1 przyłączyć co najmniej 15% mocy cieplnej kotła.

Zamknąć otwory pomiarowe, które nie są wykorzystywane przy montażu czujnika!

#### **Wskazówka**

*Nie przyłączać żadnych odbiorników ciepła do króćca przyłącza zabezpieczającego.*

## Wykonanie przyłączy zabezpieczających

1. Wykonać przyłącze zabezpieczające.
2. Sprawdzić szczelność przyłączy po stronie wody grzewczej.

### **Zabezpieczenie przed brakiem wody (ogranicznik poziomu wody)**

Zgodnie z normą EN 12828 kotły grzewcze powinny być zabezpieczone przed brakiem wody. Dodatkowo można zamontować ogranicznik ciśnienia minimalnego, dostępny jako wyposażenie dodatkowe.

### **Zawór bezpieczeństwa**

Kotły grzewcze muszą być wyposażone w zawór bezpieczeństwa dobrany zgodnie z TRD 721 i oznaczony w zależności od wersji wykonanej instalacji.

#### **Wskazówka**

*Wszystkie przyłącza przewodów rurowych należy wykonać tak, aby nie występowały naprężenia montażowe.*

Dopuszczalne ciśnienie robocze	5,5 bar (550 kPa)
Ciśnienie kontrolne	7,15 bar (715 kPa)



#### **Uwaga**

Niewłaściwa jakość wody może doprowadzić do uszkodzenia korpusu kotła. Kocioł grzewczy może być napełniony tylko wodą spełniającą „Wymagania dotyczące jakości wody” (patrz instrukcja serwisu).



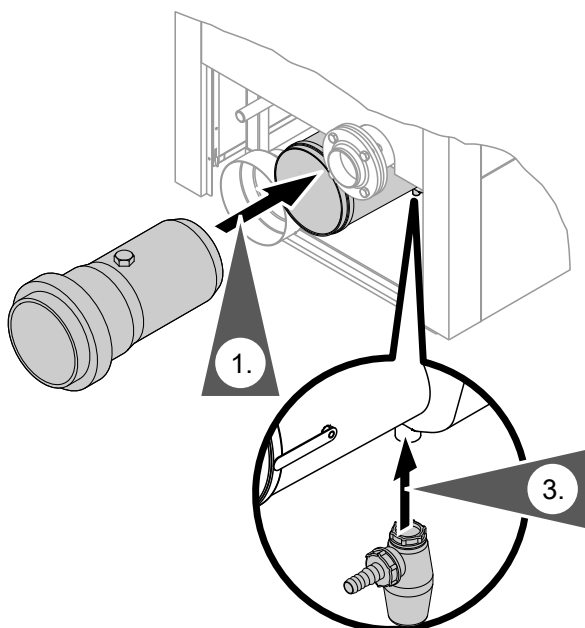
#### **Niebezpieczeństwo**

Do bezpiecznej eksploatacji bezwzględnie wymagane jest minimalne ciśnienie robocze wynoszące 0,5 bar ( 50 kPa). W tym celu można zamontować czujnik ciśnienia minimalnego.



## Podłączanie po stronie spalin

### Przyłącze spalin i syfon



Rys. 10

1. Nasunąć element przyłączeniowy kotła (wyposażenie dodatkowe) do oporu na króciec spalin.

#### **Wskazówka**

Króciec spalin połączyć rurami spalin z kominem, najkrótszą drogą i z lekkim wzniosem (ok. 1,5°). Unikać ostrych załamań.

2. Przyłączyć system spalin.  
Wymiar systemowy króćca spalin:  $\varnothing$  250 mm



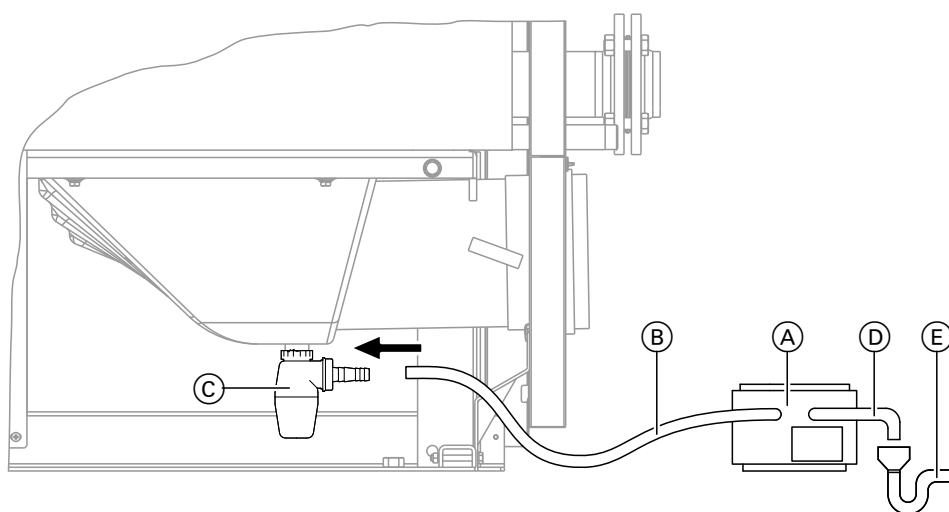
Instrukcja montażu „System spalin”

#### **Wskazówka**

Przyłącze wykonać tak, aby nie występowały naprężenia montażowe. Zalecamy oddzielne podparcie instalacji spalinowej.

3. Napełnić syfon wodą i zamontować.

## Przyłączanie urządzenia neutralizacyjnego



Rys. 11



Instrukcja montażu i obsługi urządzenia neutralizacyjnego

1. Ustawić urządzenie neutralizacyjne (A) za kotłem lub obok kotła.
2. Zamontować syfon (C) (dołączony do kotła grzewczego) i napełnić wodą.

3. Skrócić załączony przewód z tworzywa sztucznego (B) do odpowiedniej długości. Przyłączyć do syfonu (C) oraz urządzenia neutralizacyjnego (A).



#### **Niebezpieczeństwo**

Wydostawanie się spalin może stanowić zagrożenie dla zdrowia. Aby uniknąć ulatniania się spalin, odpływ kondensatu należy zawsze podłączać z syfonem.

#### **Wskazówka**

Ułożyć przewód kondensatu ze spadkiem poniżej poziomu spiętrzenia w kolektorze spalin.

## Przyłączanie urządzenia neutralizacyjnego (ciąg dalszy)

4. Podłączyć przewód odpływowy ④ do odpływu kondensatu urządzenia neutralizacyjnego i odprowadzić go do kanalizacji ⑤.

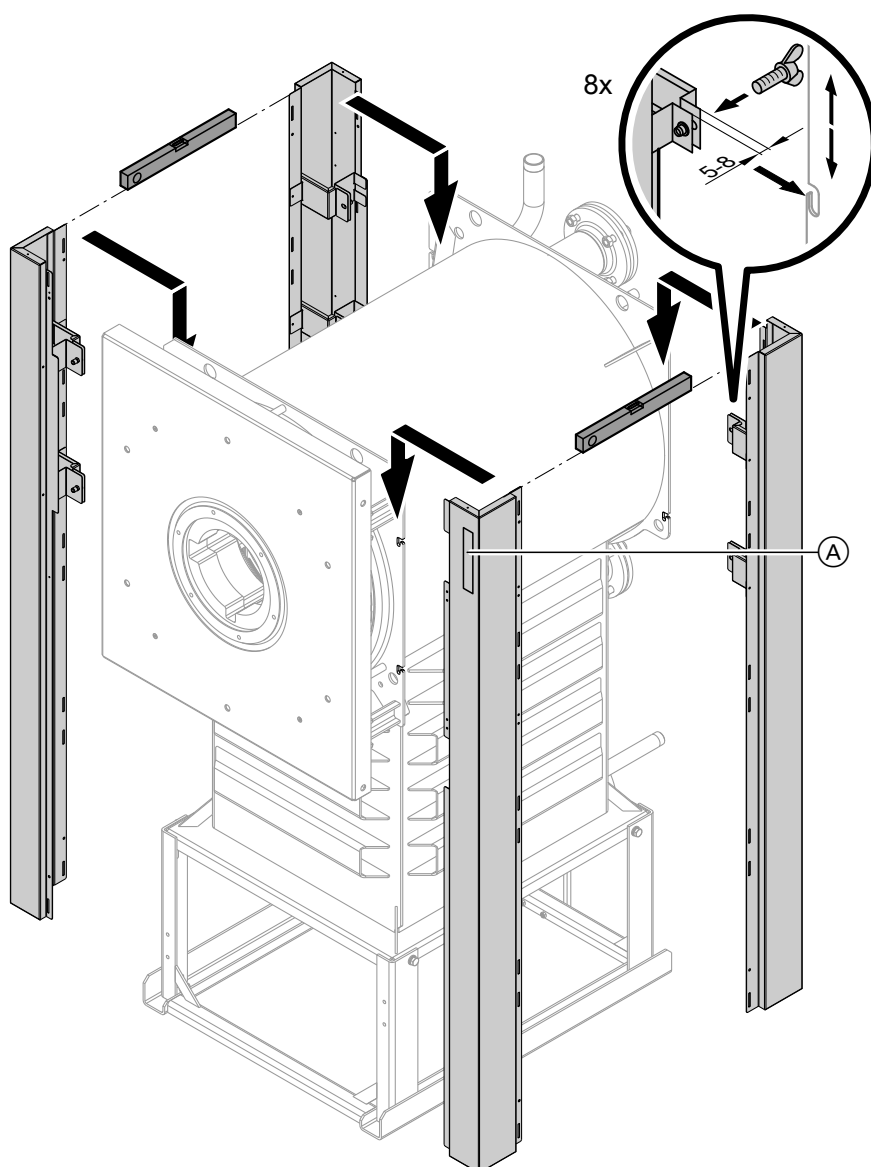
## Montaż izolacji cieplnej

### Szyny

Wymagany materiał z opakowania 2 izolacji cieplnej, część 2

②, ②3, ②9, ③0 Szyny

③8 8 x śruby skrzydełkowe



Rys. 12

① Naklejka z nazwą produktu

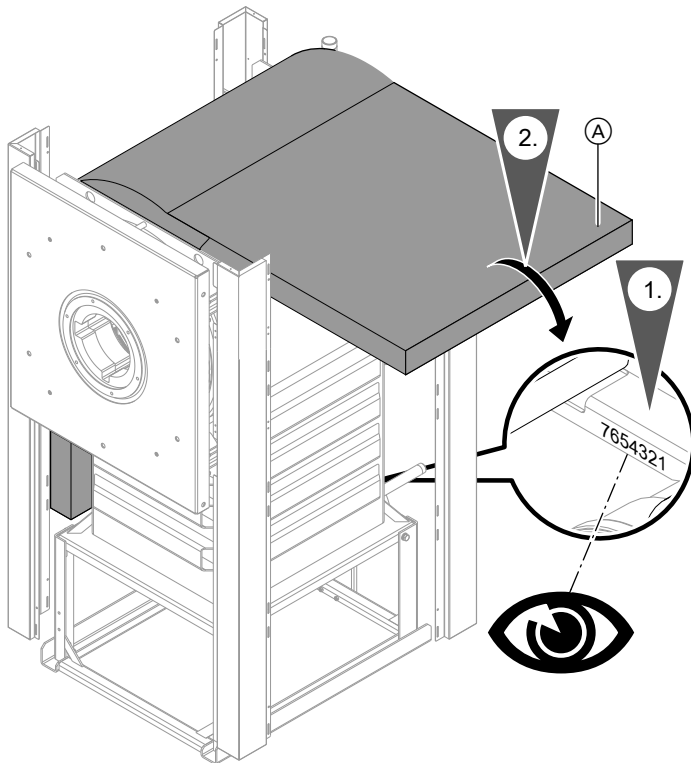
### Wskazówka

- Do regulacji wysokości szyn w razie potrzeby zaczepić blachy boczne jako chwilową pomoc.
- Szyny przednie z dekoracyjną taśmą klejącą.

### Płaszcz termoizolacyjny

Wymagany materiał z opakowania 1 izolacji ciepłej,  
część 2

⑫ Płaszcz termoizolacyjny



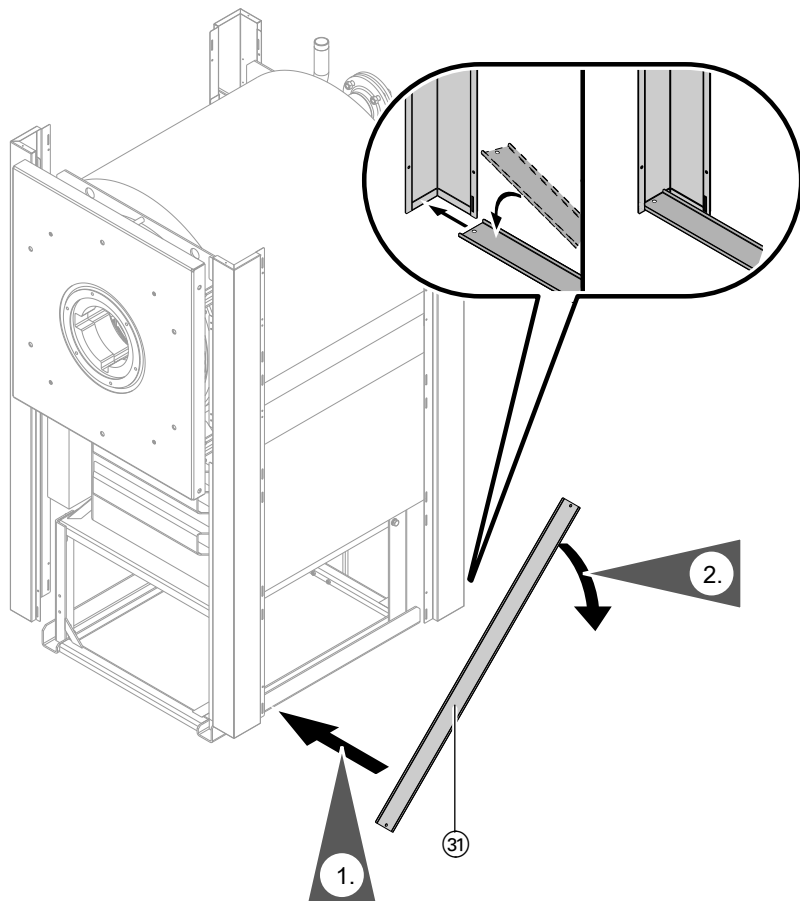
Rys. 13

1. Porównać nr fabryczny na kotle z numerem na tabliczce znamionowej.
2. Czarna strona ① płaszcza termoizolacyjnego na zewnątrz.

### Montaż podpór

Wymagany materiał z opakowania 2 izolacji cieplnej,  
część 2

③① Podpory



Rys. 14

#### **Wskazówka**

Umieścić podpórę ③① po obu stronach pomiędzy szynami. Podpory służą jako dystans i nie muszą być przykręcane. W razie potrzeby przykręcić je od góry do szyny śrubami ④① 4,8 x 9,5.

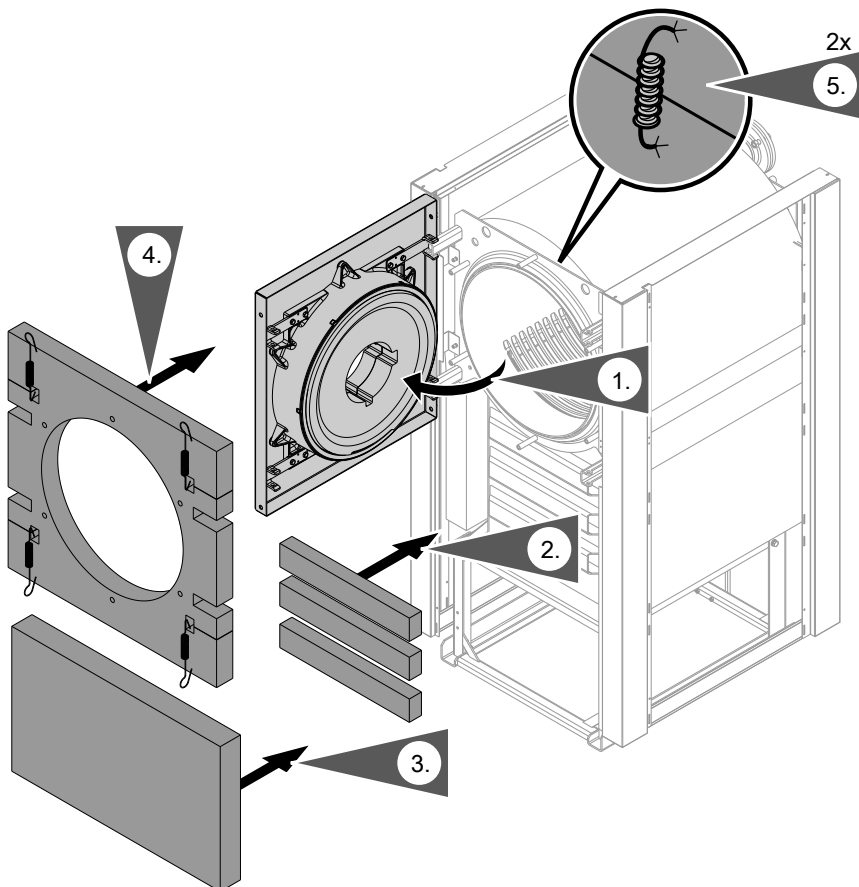
### Maty termoizolacyjne przednie

Wymagany materiał z opakowania 1 izolacji cieplnej, część 2

- ①9 Pas izolacji termicznej
- ②0 Mata termoizolacyjna przednia górna

Wymagany materiał z opakowania 2 izolacji cieplnej, część 2

- ③2 Mata termoizolacyjna przednia dolna
- ③7 6 x sprężyny mocujące



Rys. 15

#### Wskazówka

W przypadku eksploatacji z zasysaniem powietrza z **zewnątrz**, zamontować przewód doprowadzający powietrze przed montażem maty termoizolacyjnej.



Instrukcja montażu „Wyposażenie dodatkowe do eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz”



#### Niebezpieczeństwo

W przypadku prac z materiałami izolacyjnymi odpornymi na działanie wysokich temperatur, które zawierają cyrkon lub glinokrzemowe włókna ceramiczne, może dojść do osadzania się pyłów na włóknach. Zapyłone włókna mogą powodować problemy ze zdrowiem. Dopasowanie lub wymiana izolacji może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel. Zakładać odpowiednią odzież ochronną, zwłaszcza środki ochrony dróg oddechowych i okulary ochronne.

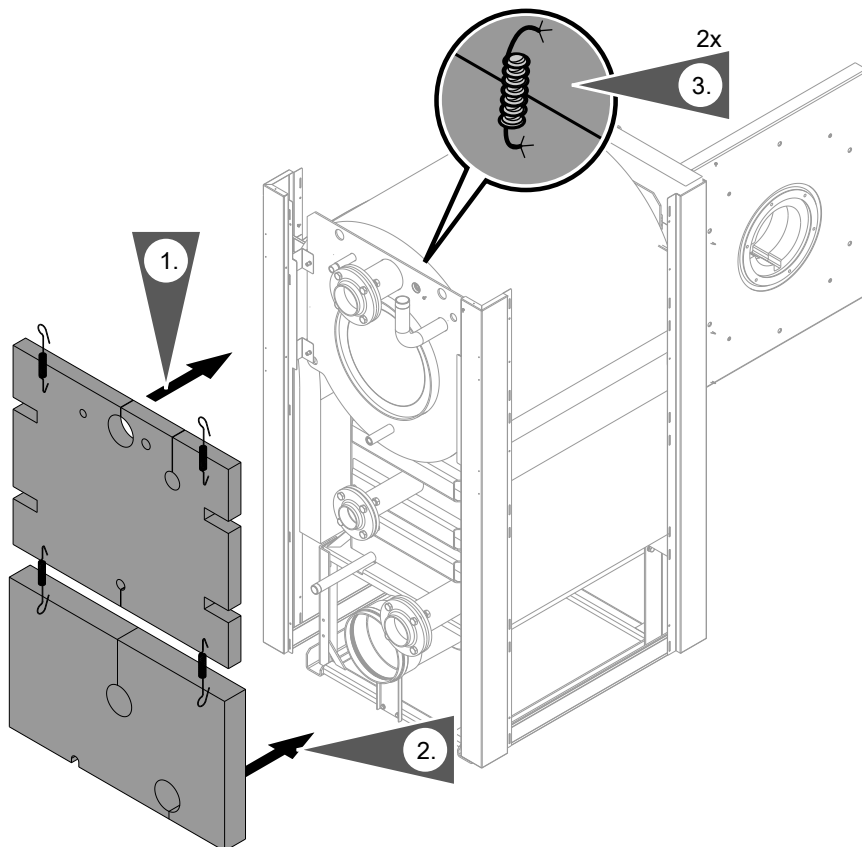
### Maty termoizolacyjne tylne

Wymagany materiał z opakowania 1 izolacji cieplnej, część 2

- ④ Mata termoizolacyjna tylna górna

Wymagany materiał z opakowania 2 izolacji cieplnej, część 2

- ②⑥ Mata termoizolacyjna tylna dolna
- ③⑦ 6 x sprężyny mocujące



Rys. 16

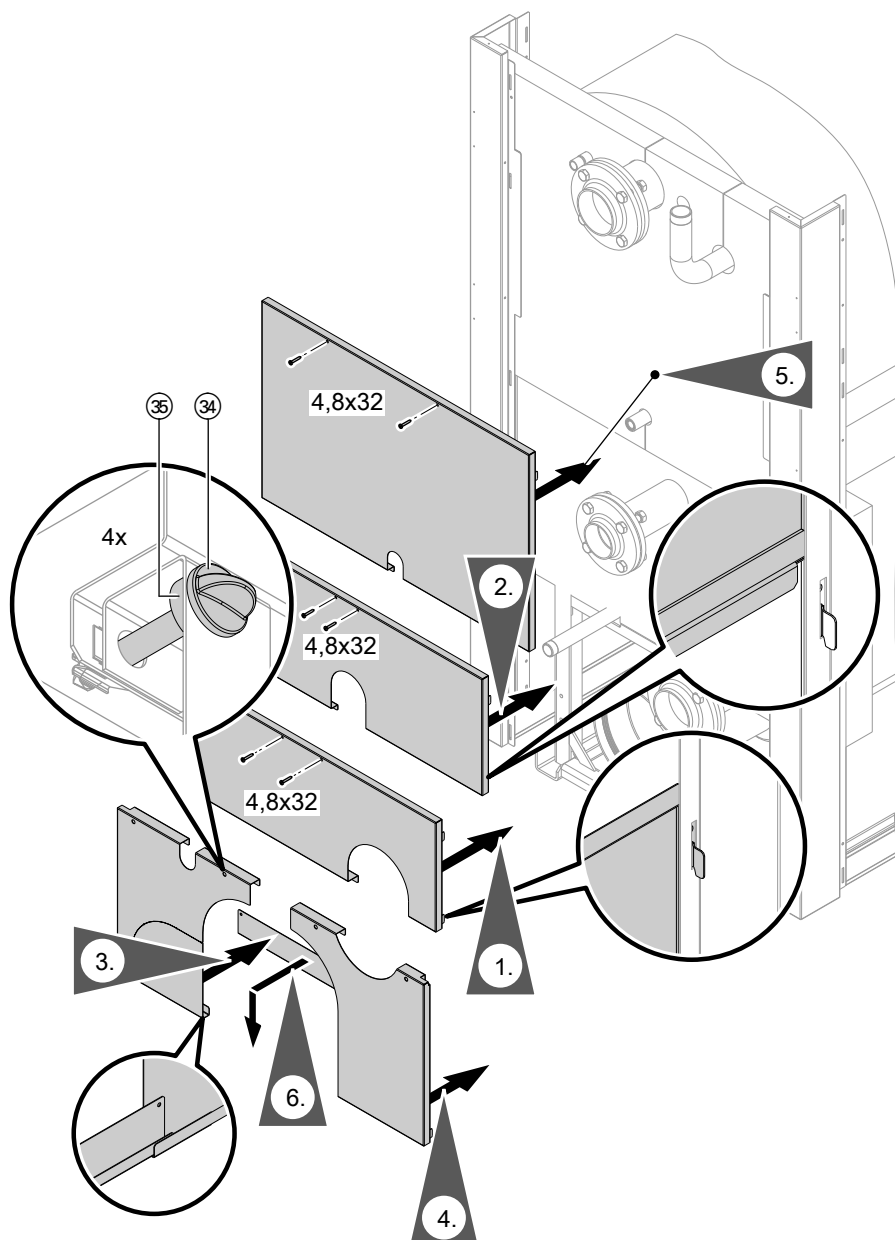
### Blachy tylne

Wymagany materiał z opakowania 1 izolacji cieplnej, część 2

- ⑤ Blacha tylna górna
- ⑥ Blacha tylna środkowa
- ⑦ Blacha tylna króćca
- ⑧ Blacha tylna dolna
- ⑨ Blacha tylna lewa kolektora spalin
- ⑩ Blacha tylna prawa kolektora spalin
- ⑪ Usztywnienie kolektora spalin

Wymagany materiał z opakowania 2 izolacji cieplnej, część 2

- ③④ Zamek obrotowy 1/4
- ③⑤ Podkładka tłumiąca
- ④② Blachowkręty 4,8 x 32



Rys. 17

### Blacha przednia dolna i przewody palnika

Wymagany materiał z opakowania 1 izolacji cieplnej, część 2

②1 Blacha przednia dolna

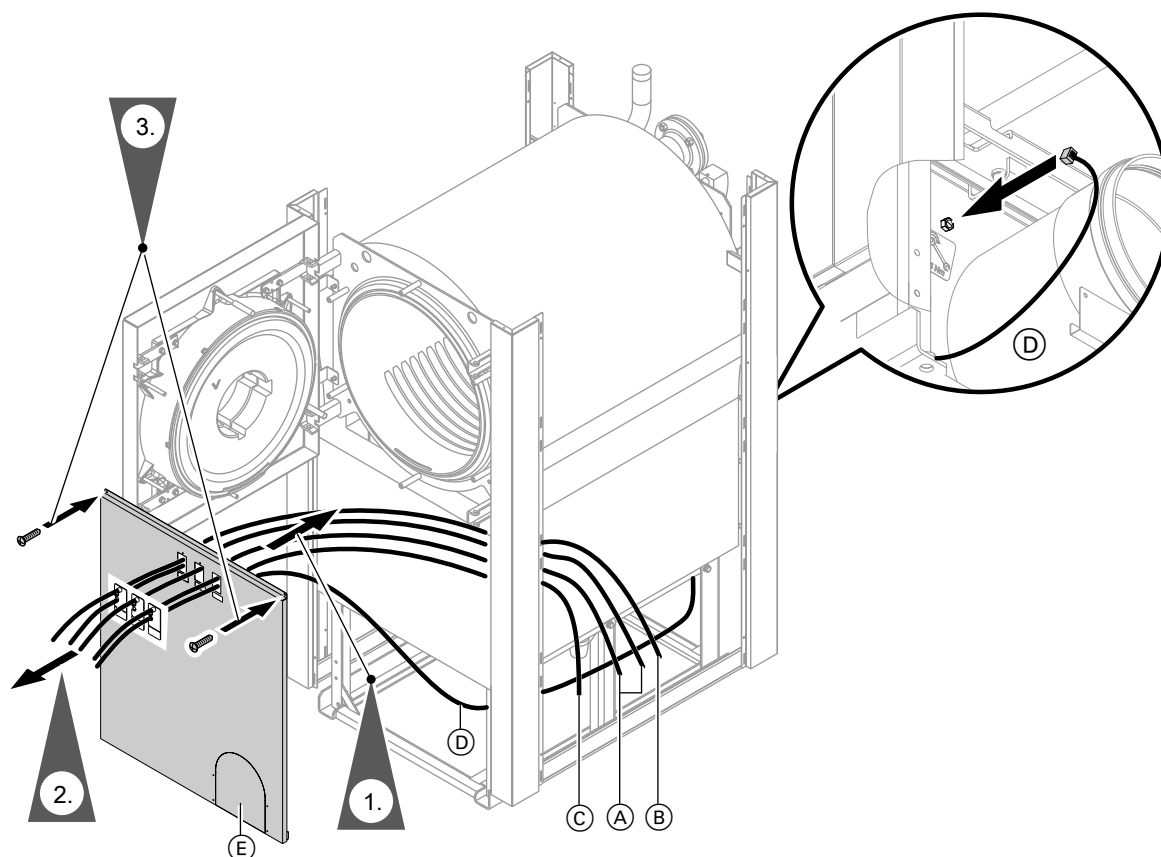
Wymagany materiał z opakowania 2 izolacji cieplnej, część 2

③6 Uchwyt mocujący, odciążający

④0 Blachowkręty 3,9 x 30

#### Wskazówka

Przewody elektryczne umieszczone są w osobnym opakowaniu.




Rys. 18

- (A) Przewody palnika z wtykiem [41] i [90]
- (B) Przewód przyłącza elektrycznego z wtykiem [40]
- (C) Przewód przyłączeniowy regulatora z wtykiem [40]/[156]



- (D) Przewód automat palnikowy — czujnik temperatury spalin [15A]/[15B]
- (E) Perforacja do eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz

#### Wskazówka

- Przewody palnika ułożyć po stronie kotła, po której otwierają się drzwi.
  - Podczas eksploatacji z zasysaniem powietrza z zewnątrz wyłamać (E) perforację w blasze przedniej.
-  Instrukcja montażu „wyposażenia dodatkowego do eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz”

#### W przypadku eksploatacji z przewodem zbiorczym spalin

Układanie przewodów silnikowej przepustnicy spalin

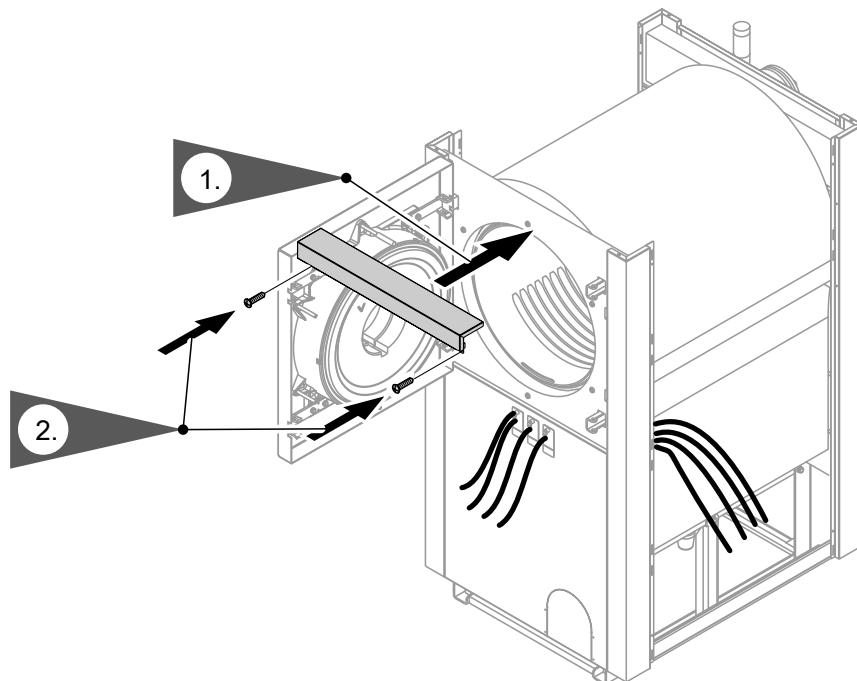
- Poprowadzić przewody przez kanał na przewody do kotła grzewczego, a następnie do przodu przez uchwyty mocujące w blasze przedniej.
- Podłączyć przewody przy palniku.
-  Instrukcja montażu „Palnik cylindryczny Matrix”
-  Instrukcja montażu „przewodu zbiorczego spalin w instalacji dwukotłowej”



### Blacha przednia górna

Wymagany materiał z opakowania 1 izolacji cieplnej,  
część 2

- ② Blacha przednia górna

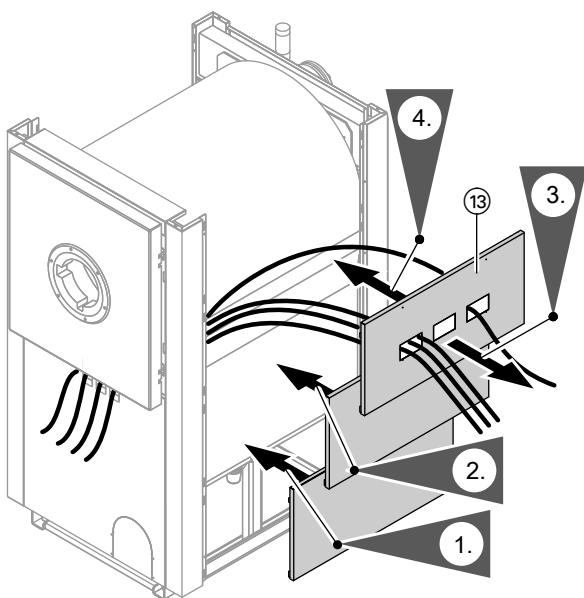


Rys. 19

### Blachy boczne i blacha boczna regulatora

Wymagany materiał z opakowania 1 izolacji cieplnej,  
część 2

- ① Blachy boczne
- ⑬ Blacha boczna regulatora



Rys. 20

## Montaż izolacji cieplnej (ciąg dalszy)

Na blasze bocznej regulatora ⑬ znajdują się otwory na przepusty. Blachę boczną regulatora można zawiesić w środku lub u góry. Blachę można zamontować z prawej lub lewej strony kotła, do wyboru.

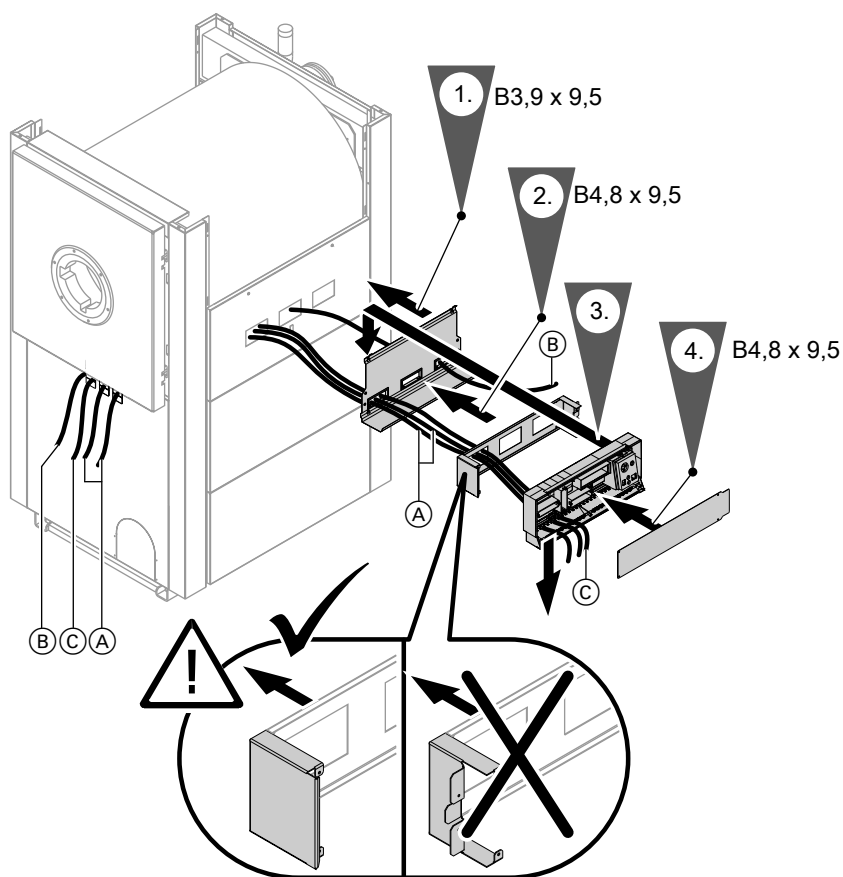
### Regulator

Wymagany materiał z opakowania 1 izolacji cieplnej, część 2

- ⑭ Tylna ściana wspornika
- ⑮ Osłona krawędzi
- ⑯ Konsola regulatora
- ⑰ Osłona konsoli
- ⑱ Mocowanie kanału

Wymagany materiał z opakowania 2 izolacji cieplnej, część 2

- ⑳ Część dolna kanału na przewody
- ㉑ Blachowkręt 3,9 x 9,5
- ㉒ Blachowkręt 4,8 x 9,5



Rys. 21

- Ⓐ Przewody palnika z wtykiem ④① i ⑨①
- Ⓑ Przewód przyłącza elektrycznego z wtykiem ④①
- Ⓒ Przewód przyłączeniowy regulatora z wtykiem ④①/①⑤⑥

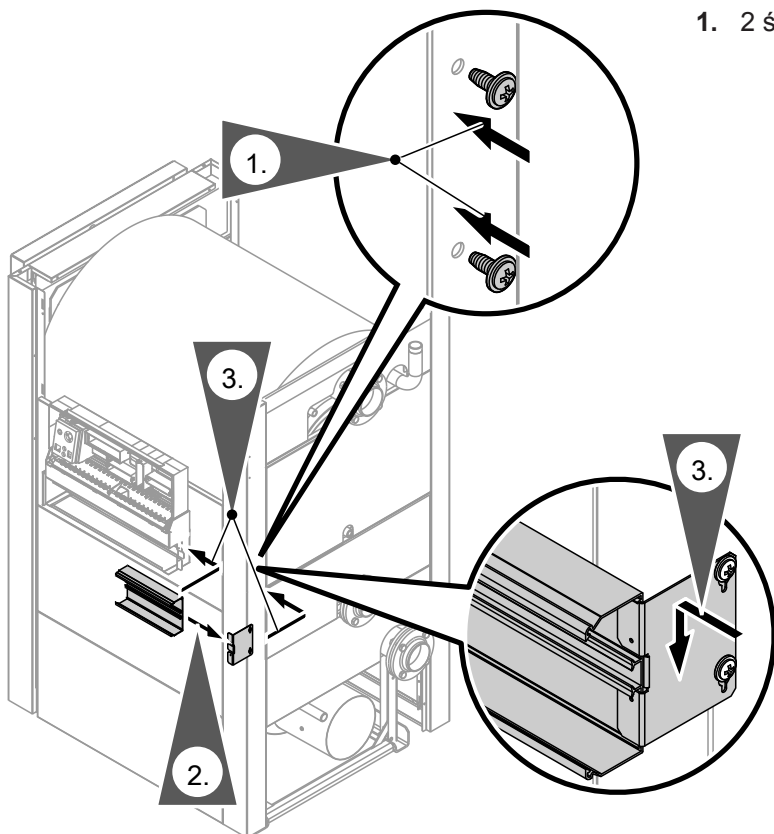
### Montaż regulatora

Ustawić obudowę regulatora na konsoli. Zamocować dwiema śrubami na tylnej ścianie wspornika. Śruby są dołączone do regulatora.

4. Po podłączeniu przewodów przykręcić osłonę ⑰ do konsoli regulatora.

## Montaż izolacji cieplnej (ciąg dalszy)

1. 2 śruby ③, 3,9 x 9,5

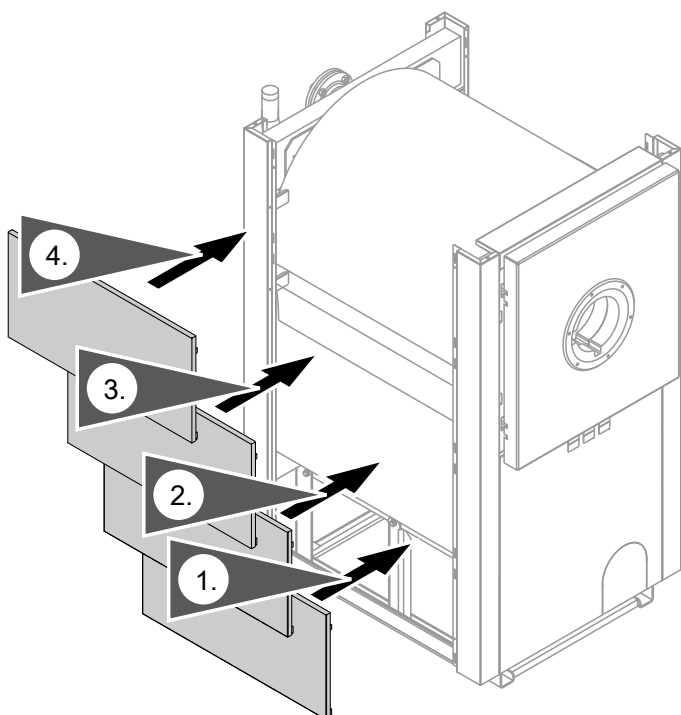


Rys. 22

## Blachy boczne

Wymagany materiał z opakowania 1 izolacji cieplnej,  
część 2

① Blachy boczne



Rys. 23

## Montaż izolacji cieplnej (ciąg dalszy)

Zawiesić blachy boczne w odpowiednich szczelinach, zakładając je od dołu do góry.

## Przyłącze elektryczne i montaż blach

### Przewody elektryczne

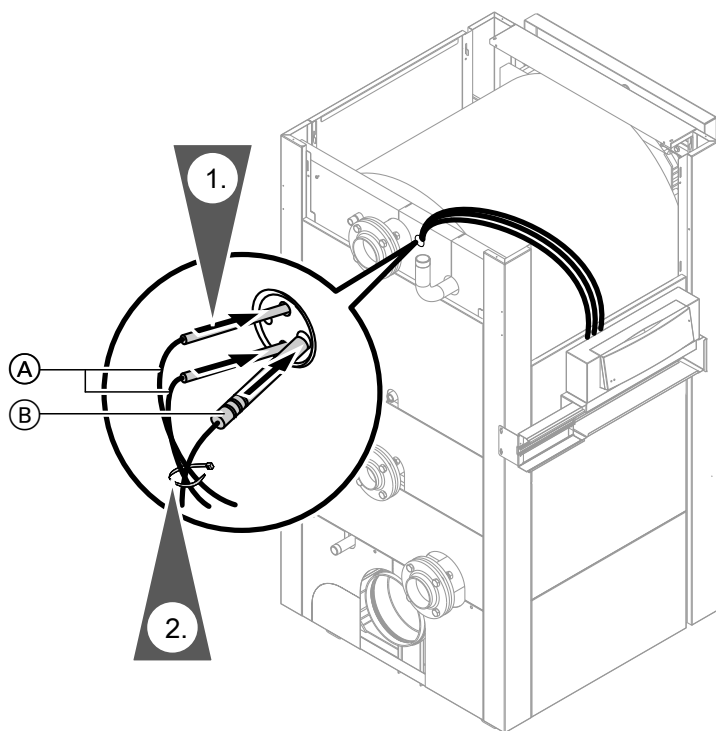
- !** **Uwaga**  
Uszkodzenia rurek kapilarnych powodują zakłócenia działania czujników.  
Nie załamywać rurek kapilarnych.

2. Zabezpieczyć przewody za pomocą opaski.

### Wskazówka

Przewody 230 V i przewody niskiego napięcia połączyć w osobne wiązki.

1. Czujniki temperatury wody w kotle wsunąć jak najdalej w tuleję zanurzeniową.





Rys. 24

- (A) Czujnik  
(B) Czujnik temperatury wody w kotle

- !** **Uwaga**  
Przewody elektryczne nie mogą się stykać z gorącymi elementami.  
Wszystkie przewody elektryczne zabezpieczyć opaskami mocującymi.

### W przypadku eksploatacji z przewodem zbiorczym spalin

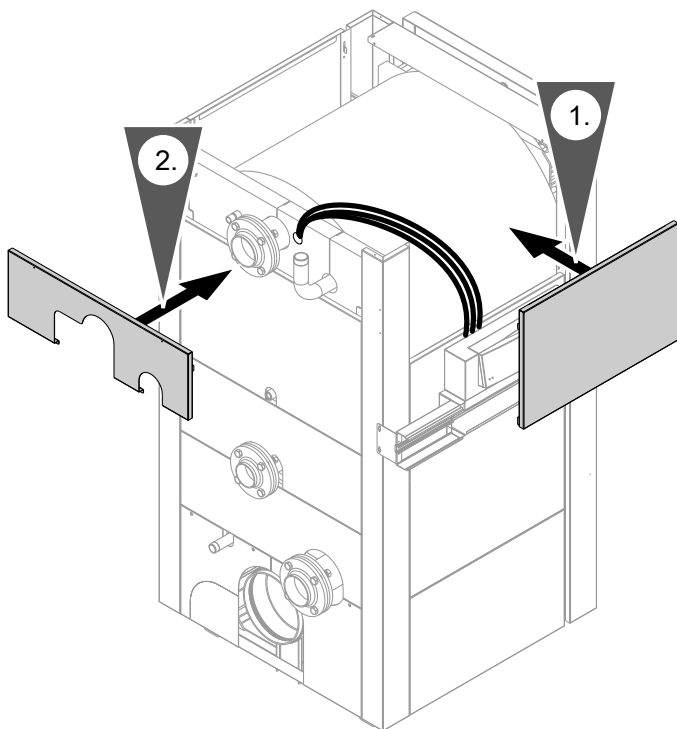
Przewody przepustnicy spalin

- Poprowadzić przewody przez kanał na przewody do kotła grzewczego, a następnie do przodu przez uchwyty mocujące w blasze przedniej.
- Podłączyć przewody przy palniku.
  -  Instrukcja montażu Palnik cylindryczny Matrix
-  Instrukcja montażu „przewodu zbiorczego spalin w instalacji dwukotłowej”

### Górna blacha tylna i boczna


Wymagany materiał z opakowania 1 izolacji cieplnej, część 2

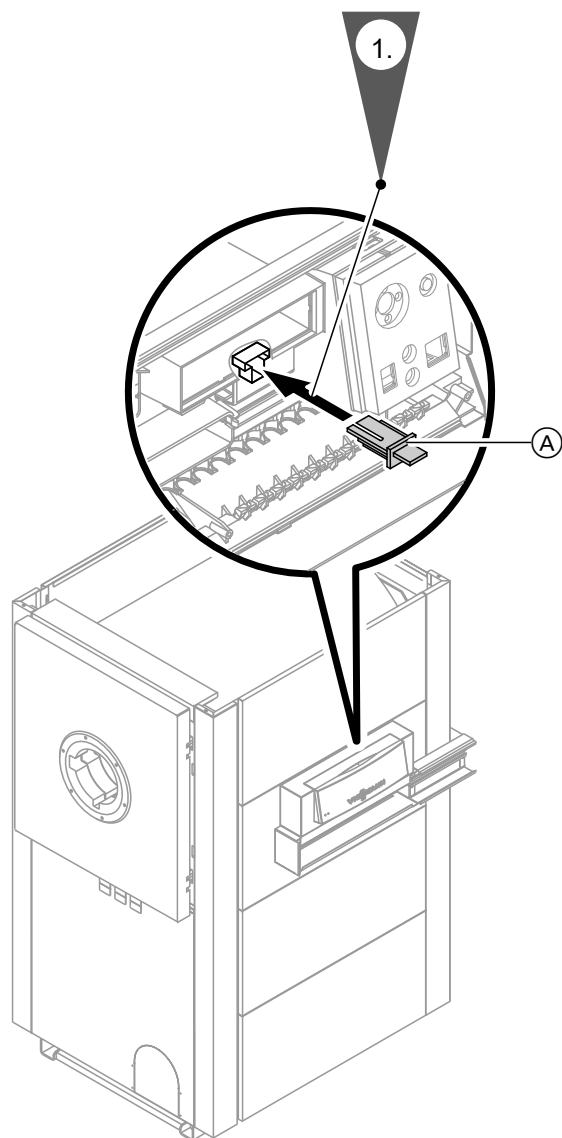
- ① Blacha boczna
- ⑤ Blacha tylna górna



Rys. 25

### Wtyk kodujący i przyłącza regulatora

 Instrukcja montażu i serwisu regulatora



Rys. 26

Ⓐ wtyk kodujący

### Oślony, blacha górna, osłona kanału na kable i tabliczka znamionowa

Wymagany materiał z opakowania 1 izolacji cieplnej, część 2

③ Blacha górna

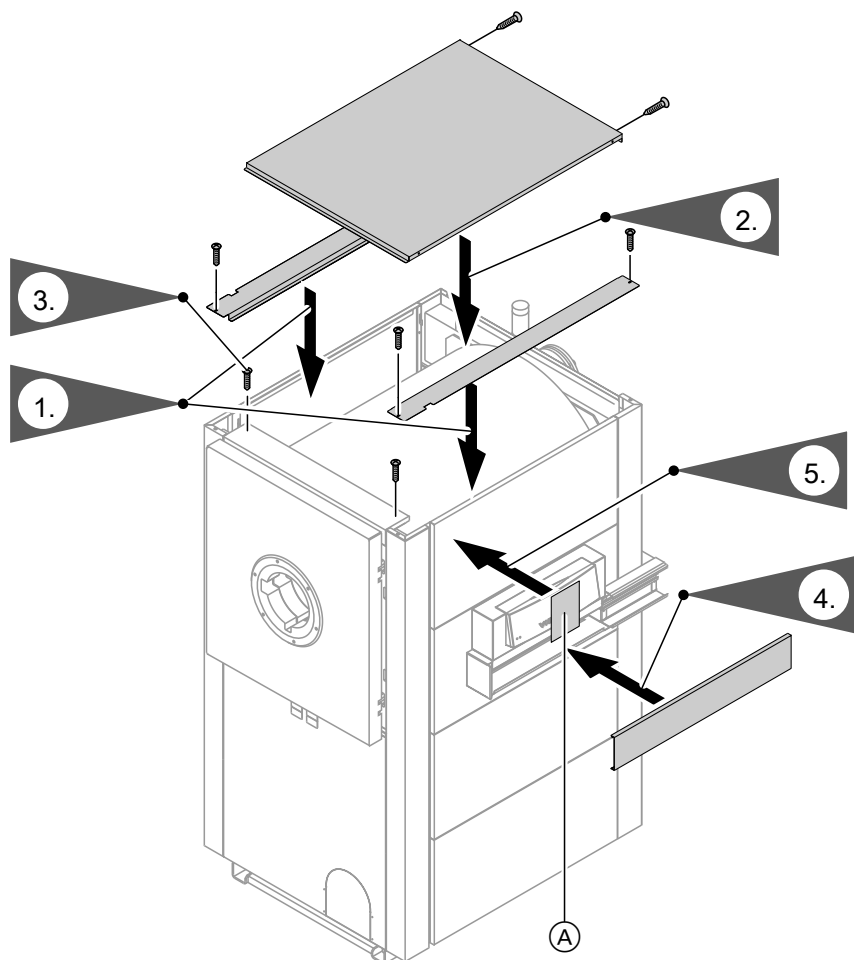
Wymagany materiał z opakowania 2 izolacji cieplnej, część 2

②④ Osłona lewa

②⑤ Osłona prawa

②⑧ Pokrywa kanału na przewody


④② Blachowkręty 4,8 x 32



Rys. 27

- (A) Tabliczka znamionowa (do wyboru po prawej lub po lewej stronie)

## Montaż i podłączenie palnika

 Instrukcja montażu palnika

## Przyłączenie palnika po stronie gazu

1. Wykonać przyłącze gazu wg przepisów TRGI 1986/1996 (Niemcy).  
**AT:** Wykonać przyłącze gazu wg ÖVGW-TR Gas 1996 i lokalnych przepisów budowlanych.  
**CH:** Wykonać przyłącze gazu wg SVGW.

### Wskazówka

W rurze gazowej należy zamontować termiczne urządzenie odcinające zgodnie z rozporządzeniem o instalacjach paleniskowych (Niemcy).

W przypadku wystąpienia zanieczyszczeń w przewodach gazu (np. stare przewody z osadami korozyjnymi) zaleca się montaż filtra gazu na zasilaniu przed armaturą gazową.

Ciśnienie na przyłączy gazu	20 mbar (2 kPa)
Maks. dopuszczalne ciśnienie na przyłączy gazu	50 mbar (5 kPa)
Przyłącze gazu	
▪ 400 kW	R 1¼
▪ 500 i 630 kW	R 1½

2. Sprawdzić szczelność przewodu gazu.



### Uwaga

Zbyt wysokie ciśnienie kontrolne może spowodować uszkodzenia palnika i uniwersalnego regulatora gazu.

### Maks. ciśnienie kontrolne wynosi

**150 mbar (15 kPa).** Przy wyższym ciśnieniu wytworzonym w celu lokalizacji wycieku należy odłączyć palnik i uniwersalny regulator gazu od głównego przewodu (poluzować złączki skręcane).

Nie stosować aerozolu do wykrywania nieuszczelności na częściach i przyłączach elektrycznych.

3. Odpowietrzyć rurę gazową.



### Niebezpieczeństwo

Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia. **Nie** odpowietrzać przewodu gazu przez komorę spalania kotła grzewczego.

## Przyłącze elektryczne instalacji





### Niebezpieczeństwo

Nieprawidłowo wykonane instalacje elektryczne mogą prowadzić do obrażeń i uszkodzeń urządzeń spowodowanych przez prąd elektryczny.


Przyłącze elektryczne i zabezpieczenia (np. układ z wyłącznikiem różnicowoprądowym) wykonać zgodnie z następującymi przepisami:

- IEC 60364-4-41
- Przepisy VDE
- Techniczne warunki przyłączenia (TAB) miejscowego zakładu energetycznego (ZE)
- Zabezpieczyć przewód podłączenia sieciowego maks. 16 A.

Dodatkowo zaleca się instalację uniwersalnego wyłącznika różnicowoprądowego (FI klasa B  ) do prądów stałych (uszkodzeniowych), które mogą powstać na skutek działania efektywnych energetycznie środków roboczych.





### Uwaga

Przyłącze elektryczne instalacji realizowane jest za pomocą przewodu z wtykiem  sieciowej jednostki filtrującej.



### Uwaga

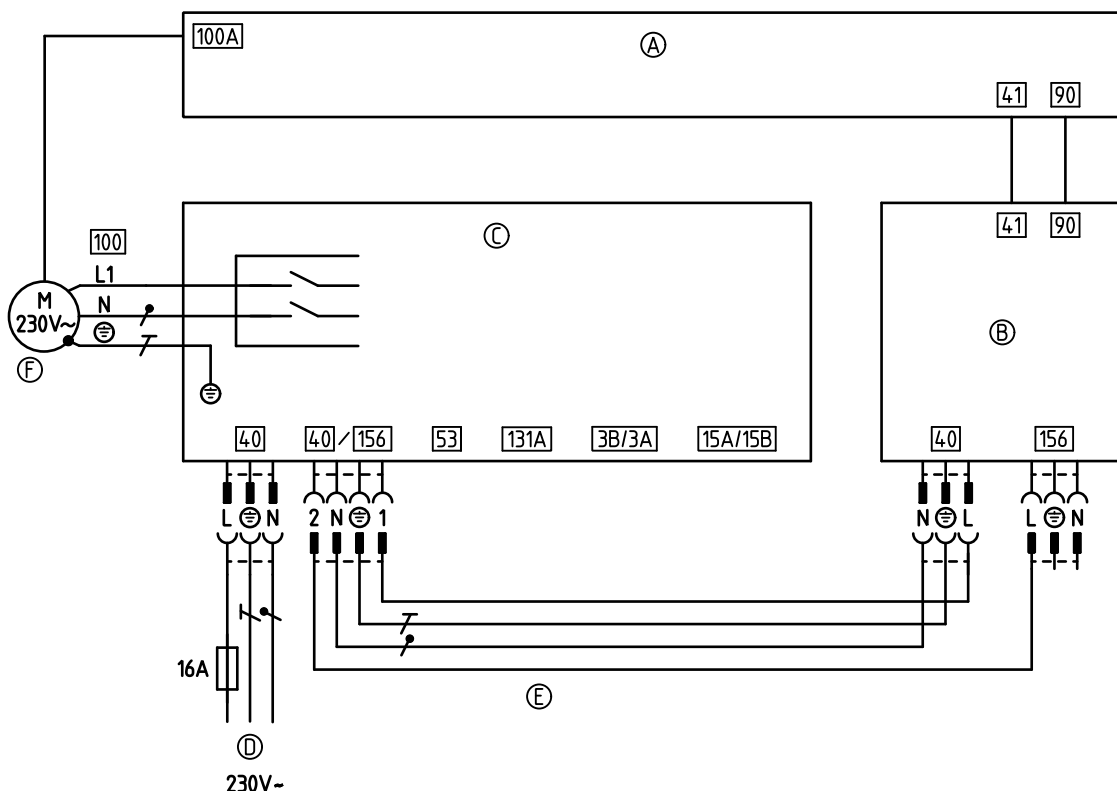
Podłączenie regulatora do sieci odbywa się, inaczej niż to podaje instrukcja montażu, za pomocą przewodu przyłączeniowego / .

### Wskazówka

Odporny termicznie, zasilający przewód elektryczny z wtykiem przyłącza elektrycznego dołączony jest do palnika.

Zasilającego przewodu elektrycznego nie można zastępować przewodem sztywnym lub przewodem elastycznym, ale nieodpornym termicznie.






Rys. 28

- (A) Sterownik palnika
- (B) Regulator kotła grzewczego
- (C) Sieciowa jednostka filtrująca ze stycznikiem mocy

- (D) Przyłącze elektryczne 40
- (E) Przewód przyłączeniowy regulatora 40/156
- (F) Silnik wentylatora gazu

Podłączyć przewód z wtykiem 40 sieciowej jednostki filtrującej do zasilania elektrycznego.  
Pozostałe dane przyłącza elektrycznego:

Przewód przyłączeniowy wentylatora palnika nie jest pod napięciem, gdy regulator jest wyłączony.

 Instrukcja montażu regulatora

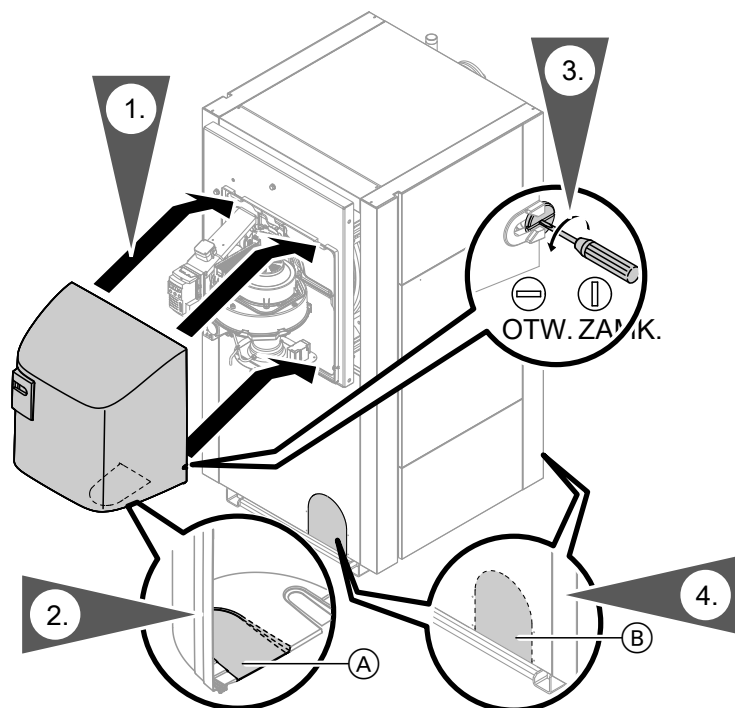
**! Niebezpieczeństwo**  
Nieprawidłowe przyporządkowanie żył może spowodować poważne obrażenia i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.  
Nie zamieniać żył „L 1” i „N”.  
L1: Brązowy  
N: Niebieski  
PE: Zielony/żółty

**! Niebezpieczeństwo**  
Brak uziemienia elementów instalacji może prowadzić w przypadku zwarcia elektrycznego do niebezpiecznych obrażeń spowodowanych prądem elektrycznym.  
Urządzenie i przewody rurowe muszą być połączone do połączenia wyrównawczego domu.

**Wskazówka**  
W przypadku gazowych i olejowych instalacji paleniskowych o mocy powyżej 100 kW inwestor zobowiązany jest zgodnie z rozporządzeniem o instalacjach paleniskowych „FeuVO” do zamontowania „wyłącznika awaryjnego” poza pomieszczeniem technicznym.  
Należy przestrzegać krajowych przepisów w sprawie spalania energetycznego.

Stałe zasilanie prądowe (wtyk zasilającego przewodu elektrycznego 40) musi być podłączone w sposób pozwalający na wyłączenie go wyłącznikiem głównym. Przy włączonym wyłączniku głównym napięcie jest doprowadzane aż do stycznika sieciowej jednostki filtrującej i do regulatora napięcia zasilania.

## Montaż pokrywy palnika



Rys. 29

### Wskazówka

Podczas eksploatacji z zasysaniem powietrza z zewnątrz wyciąć otwór (A) i (B) dla przewodu powietrza dolotowego.



Instrukcja montażu „Wyposażenie dodatkowe do eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz”

## Uruchomienie i precyzyjna regulacja



Instrukcje serwisowe kotła grzewczego, palnika i regulatora obiegu kotła.

Przepływ gazu przez palnik wyregulować odpowiednio do znamionowej mocy cieplnej kotła.





Viessmann Sp. z o.o.  
ul. Gen. Ziętka 126  
41 - 400 Mysłowice  
tel.: (801) 0801 24  
(32) 22 20 330  
mail: [serwis@viessmann.pl](mailto:serwis@viessmann.pl)  
[www.viessmann.pl](http://www.viessmann.pl)

5834476 Zmiany techniczne zastrzeżone!